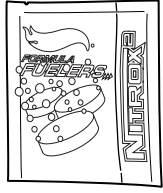
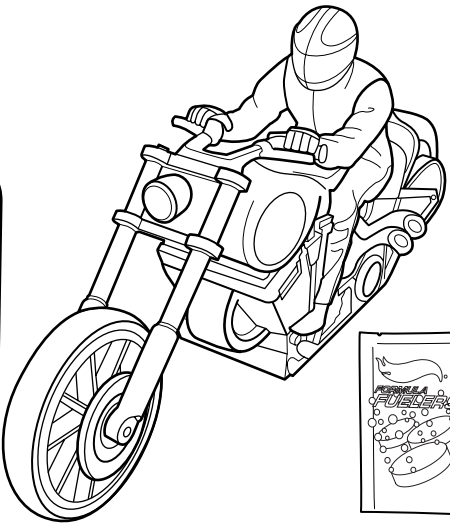
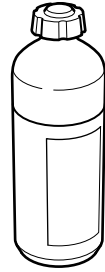


# INSTRUCTIONS / MODE D'EMPLOI ANLEITUNG / ISTRUZIONI GEBRUIKSAANWIJZING

Please keep these instructions for future reference as they contain important information. • Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin. • Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.

CONTENTS:  
CONTIENT:  
INHALT:  
CONTENUTO:  
INHOUD:



DO NOT DRINK!  
NE BOIS PAS LE MÉLANGE!  
NICHT TRINKEN – NICHT ZUM  
VERZEHREN GEBEUKEN!  
NON BERE!  
NIET DRINKEN!

6+

3X "AA"

Requires 3 "AA" alkaline batteries (not included). **Adult supervision recommended.**

Fonctionne avec 3 piles alcalines LR 6 (AA) non incluses. **La surveillance d'un adulte est recommandée.**

3 Alkali-Mignonzellen AA (LR6) erforderlich, nicht enthalten. **Die Aufsicht eines Erwachsenen wird empfohlen.**

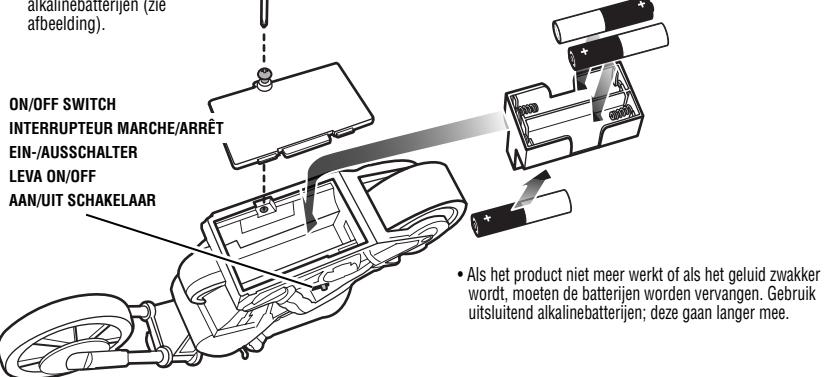
Richiede 3 pile alcaline formato stilo (non incluse). **Si consiglia la supervisione di un adulto.**

Werk op 3 "AA" alkalinebatterijen (niet inbegrepen). **Wij adviseren toezicht door een volwassene.**

© 2004 Mattel, Inc. All Rights Reserved. Tous droits réservés.

## INSTALL BATTERIES / INSTALLATION DES PILES DIE BATTERIEN EINLEGEN COME INSERIRE LE PILE HET PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN

- Insert 3 "AA" alkaline batteries as shown.
- Insérer 3 piles alcalines LR 6 (AA) comme illustré.
- 3 Alkali-Mignonzellen AA (LR6) wie dargestellt einlegen.
- Inserisci 3 pile alcaline formato stilo come illustrato.
- Plaats 3 "AA" alkalinebatterijen (zie afbeelding).
- When the product does not respond or the volume decreases, change the batteries. For longer life, use only alkaline batteries.
- Remplacer les piles lorsque le produit ne réagit plus ou lorsque le volume baisse. Pour une durée de vie plus longue, utiliser uniquement des piles alcalines.
- Die Batterien auswechseln, wenn das Produkt nicht reagiert oder die Lautstärke geringer wird. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.
- Se il prodotto non dovesse rispondere o il volume dovesse abbassarsi, sostituire le pile. Per una maggiore durata, usare solo pile alcaline.



**Battery Safety Information**  
In exceptional circumstances batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your toy (product). To avoid battery leakage:  
• Non-rechargeable batteries are not to be recharged.  
• Rechargeable batteries are not to be removed from the product before being charged (if designed to be removable).  
• Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision (if designed to be removable).  
• Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.  
• Do not mix old and new batteries.  
• Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.  
• Batteries are to be inserted with the correct polarity.  
• Exhausted batteries are to be removed from the product.  
• The supply terminals are not to be short-circuited.  
• Dispose of battery(ies) safely.  
• Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.

**Batteriesicherheitshinweise**  
In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die austretende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:  
• Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.  
• Herausnehmbare, wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.  
• Das Aufladen herausnehmbarer, wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.  
• Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Batterien miteinander kombinieren.  
• Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)  
• Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.  
• Darauf achten, dass die Batterien in der korrekten Polrichtung (+/-) eingesteckt sind.  
• Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen.  
• Das Produkt zum Entladen nicht ins Feuer werfen. Die im Produkt befindlichen Batterien können explodieren oder auslaufen.  
• Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

**Norme di Sicurezza per le Pile**  
In circostanze particolari, le pile potrebbero presentare perdite di liquido che possono causare ustioni chimiche o danneggiare il giocattolo (prodotto). Per prevenire le perdite di liquido:

• Als het product niet meer werkt of als het geluid zwakker wordt, moeten de batterijen worden vervangen. Gebruik uitsluitend alkaliebatterijen; deze gaan langer mee.

des fabricants du jouet et des piles.  
• Toujours retirer les piles du produit.  
• Ne pas court-circuiter les bornes des piles.  
• Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.  
• Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.

• Non ricaricare pile non ricaricabili.  
• Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti.  
• Ricaricare le pile ricaricabili solo sotto la supervisione di un adulto (se removibile).  
• Non miscelare pile alcaline, standard (carbon-zinc), o ricaricabili (nickel-cadmio).  
• Non miscelare pile vecchie e nuove.  
• Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti.  
• Le pile devono essere inserite con la polarità dirizionale correttamente.  
• Estrarre le pile scariche dal prodotto.  
• Non cortocircuare i terminali delle pile.  
• Eliminare la(e) pile(e) con la dovuta cautela.  
• Non gettare il prodotto nel fuoco. Le pile contenute all'interno potrebbero esplodere o presentare delle perdite di liquido.

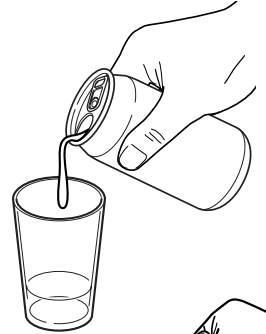
**Batterij-informatie**  
In uitzonderlijke gevallen kan uit batterijen vocht lekken die brandwonden kan veroorzaken of het speelgoed (product) kapot kan maken. Om batterijlekkage te voorkomen:  
• Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.  
• Oplaadbare batterijen uit het speelgoed (product) verwijderen voordat ze worden opgeladen (als ze eruit gehaald kunnen worden).  
• Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.  
• Noot alkaline-standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen bij elkaar gebruiken.  
• Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.  
• Plaats de batterijen niet in het vuur gooien. De batterijen in het product kunnen dan ontploffen of gaan lekken.

## MIX YOUR FUEL MÉLANGE TON CARBURANT MISCH DIR DEINEN KRAFTSTOFF MISCELA IL TUO CARBURANTE MENGEN VAN DE BRANDSTOF

1. Experiment with fuel ingredients. Create your own or try one the mixtures listed.  
• Expérimente différents ingrédients. Crée ton propre carburant ou essaie un des mélanges ci-après.  
• Experimentiere mit den Kraftstoffzutaten. Stelle deinen eigenen Kraftstoff her, oder probiere eine der aufgeführten Mischungen aus.  
• Sperimenta gli ingredienti del carburante. Crea la tua formula oppure prova una della lista.  
• Experimenteer met brandstofingrediënten. Maak je eigen brandstof of probeer een van de onderstaande brandstofmengsels.

### 2.

- Add ingredients.
- Ajoutez des ingrédients.
- Gib Zutaten hinzu.
- Aggiungi gli ingredienti.
- Voeg ingrediënten toe.



### 3.

- Mix thoroughly.
- Mélange bien.
- Mischa alles gut durch.
- Mischa bene. Goed doorroeren.



### 4.

- Test the performance of your fuel and fine tune with Nitrox2™ booster pack!
- Teste la performance de ton carburant et perfectionne-le grâce aux packs Nitrox2™ Booster!
- Teste die Leistung deines Kraftstoffs, und nimm die Feinabstimmung mit Nitrox 2 Booster-Packungen vor!
- Testa le prestazioni del tuo carburante e perfezionalo con Nitrox2!
- Test de prestaties van je brandstof en geef het mengsel extra kracht met Nitrox2 booster packs!



- Water toys sometimes get messy. Protect play surfaces before use.
- Les jouets à eau peuvent éclabousser. Protéger la surface de jeu avant utilisation.
- Wasserspielzeuge können spritzen! Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. Nicht auf Oberflächen spielen, die durch Wasser beschädigt werden können.
- I giochi d'acqua possono creare disordine. Proteggi le superfici di gioco prima dell'uso.
- Bij het spelen met water kan er nogal eens wat nat worden. Dek het speelgedeelte voor het spelen goed af.

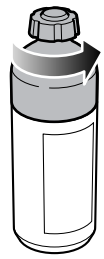
Use only beverages such as water, fruit juice, or soda.  
Utiliser uniquement des boissons telles que l'eau, les jus de fruits et les boissons gazeuses.  
Benutze nur Getränke wie Wasser, Fruchtsaft oder Sodawasser.  
Usare solo bevande come acqua, succo di frutta o bibite gasate.  
Gebruik uitsluitend vloeistoffen zoals water, vruchtensap of limonade.

- Red Rocket™** - Pour cranberry juice in mixing cup, add a pinch of salt, stir.  
**Fusée rouge** - Verse de la sauce d'aigriples dans le doseur, ajoutez une pincée de sel et mélangez.  
**Role Rakete** - Gieße Preiselbeersaft in den Mischbecher. Gib eine Prise Salz hinzu, und rühre um.  
**Razzo Rosso** - Versa il succo di mirtillo nel recipiente, aggiungi un pizzico di sale, mescola.  
**Rode raket** - Giet zure-bosbessensap in mengbekerte, voeg een klein beetje zout toe en roer.
- Supper Speedy Soy™** - Pour cola and 5 drops of soy sauce in mixing cup, stir.  
**Soja Fizz Mix** - Verse du soda cola dans le doseur, ajoutez 5 gouttes de sauce soja et remuez.  
**Super Soja-Sauce** - Gieße Colalimonade und 5 Tropfen Sojasoße in den Mischbecher, und rühre um.  
**Supper Razzo** - Versa della coca cola e aggiungi 5 gocce di salsa di soia nel recipiente, mescola.  
**Supper Speedy Soy** - Giet cola en 5 druppels ketjap in de mengbeker. Goed doorroeren.
- Puissance Citron Mix** - Verse du jus de citron dans le doseur, ajoutez une pincée de sel et remuez.  
**Zitronen-Zoom** - Gieße Zitronensaft und eine Prise Salz in den Mischbecher, und rühre um.  
**Super Potenza** - Versa del succo di limone e aggiungi un pizzico di sale nel recipiente, mescola.  
**Pucker Power** - Giet citroensap in de mengbeker en voeg een snuifje zout toe. Goed doorroeren.
- Redrum™** - Pour tonic water and fruit punch in mixing cup, stir.  
**Diabolique Mix** - Verse du soda tonique et du punch aux fruits dans le doseur et remuez.  
**Fruiteux** - Gieße Tonicwater und Fruchtsaft in den Mischbecher, und rühre um.  
**Redrum** - Versa dell'acqua tonica e del punch alla frutta nel recipiente, mescola.  
**Redrum** - Giet tonic en vruchtenpunch in de mengbeker. Goed doorroeren.
- Green Soy** - Pour green tea and 5 drops of soy sauce in mixing cup, stir.  
**Sauce de soja verte** - Verse du thé vert dans le doseur, ajoutez 5 gouttes de sauce soja et remuez.  
**Grüne Sojaschubkraft** - Gieße grünen Tee und 5 Tropfen Sojasoße in den Mischbecher, und rühre um.  
**Salsa Verde** - Versa il tè e 5 gocce di salsa di soia nel recipiente, mescola.  
**Greene Soy** - Giet groene thee en 5 druppels sojaus in de mengbekerte en roer.
- Double O™ Thruster™** - Pour orange soda and orange juice in mixing cup, stir.  
**Double Orange Mix** - Verse du soda orange et du jus d'orange dans le doseur et remuez.  
**Doppel-O™ Kralter** - Gieße Orangenlimonade und Orangensaft in den Mischbecher, und rühre um.  
**Doppio Fiumine** - Versa dell'aranciata e del succo d'arancio nel recipiente, mescola.  
**Double O™ Thruster** - Giet sinaasappellimonade en sinaasappelsap in de mengbeker. Goed doorroeren.
- Pucker Power™** - Pour lemon juice and a pinch of salt in mixing cup, stir.

## FILL THE TANK / REMPLIS LE RÉSERVOIR FÜLLE DEN TANK AUF RIEMPI IL SERBATOIO HET VULLEN VAN DE TANK

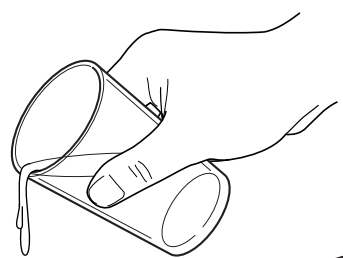
### 1.

- Unscrow top of fuel tank.
- Dévisse le bouchon du réservoir.
- Schraube den Tankdeckel auf.
- Svita la parte superiore del serbatoio.
- Schroef het bovenstuk van de brandstoftank.

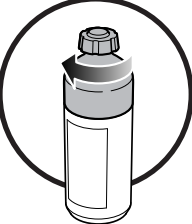


### 2.

- Fill fuel tank between the fill lines then replace top and tighten. Wipe off excess.
- Remplis le réservoir jusqu'à un niveau pouvant varier entre les deux traits et rebouche-le bien. Essuie pour retirer tout excédent.
- Fülle den Tank bis zwischen die Fülllinien. Schraube den Tankdeckel dann wieder zu. Wische überschüssige Flüssigkeit ab.
- Riempì il serbatoio tra le linee di pieno, poi rimetti la parte superiore e stringi. Pulisci il liquido in eccesso.
- Vul de brandstoftank tot tussen de vulstreepjes; plaats vervolgens het bovenstuk terug en draai het vast. Als je hebt gemorst, moet je de tank even schoonvegen.

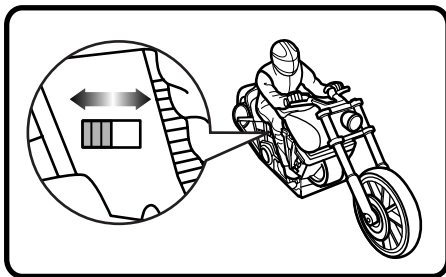


Fill lines  
Traits  
Fülllinien  
Linee di pieno  
Vulstreepjes



## TO PLAY / POUR JOUER SPIELEN / GIOCHIAMO ZO SPEEL JE

- Switch location on bottom of vehicle.
- Interrupteur sous le véhicule.
- Der Schalter befindet sich unter dem Fahrzeug.
- Leva sul fondo del veicolo.
- Plaats van de schakelaar aan de onderkant van het voertuig.



- 1 - **NORMAL / TEST MODE** (select this mode to test fuel performance)
- 0 - **OFF**
- 2 - **RUN** (select this mode to bypass fuel test)

1 - **MODE NORMAL/TEST** (choisis ce mode pour tester la performance de ton carburant).

0 - **ARRÊT**

2 - **MODE ACTION** (choisis ce mode pour ne pas tester le carburant).

1 - **NORMAL / TESTEINSTELLUNG** (diese Einstellung wählen, um die Leistung des Kraftstoffs zu testen)

0 - **AUS**

2 - **FAHREN** (diese Einstellung wählen, um den Kraftstofftest auszulasen)

1 - **NORMALE / MODALITA' TEST** (seleziona questa modalità per testare le prestazioni del carburante)

0 - **OFF**

2 - **ATTIVO** (seleziona questa modalità per saltare il test carburante)

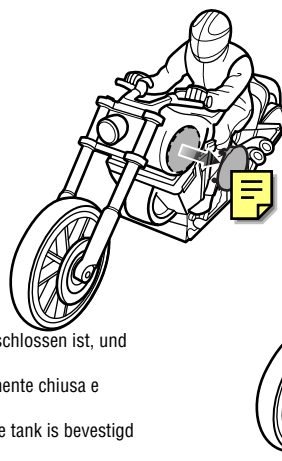
1 - **NORMAAL / TEST** (kies deze stand om de brandstofprestaties te testen)

0 - **UIT**

2 - **RIDEN** (kies deze stand als je de brandstofprestaties wilt overslaan)

## NORMAL / TEST MODE MODE NORMAL / TEST NORMAL / TESTEINSTELLUNG NORMALE / MODALITA' TEST NORMAAL / TEST

- Check that top of fuel tank is closed securely and insert into vehicle as shown.
- Vérifie que le bouchon du réservoir est bien serré et introduis le réservoir dans le véhicule comme illustré.
- Stelle sicher, dass der Deckel des Tanks fest und sicher verschlossen ist, und lege ihn wie dargestellt ins Fahrzeug ein.
- Controlla che la parte superiore del serbatoio sia adeguatamente chiusa e inseriscilo nel veicolo come illustrato.
- Controleer of de bovenkant van de brandstoftank goed op de tank is bevestigd en plaats de tank in het voertuig zoals afgebeeld.



Press the side start button to test your fuel. Your vehicle will analyze the fuel and categorize it into 6 different performance ranges. Change the fuel, change the performance!

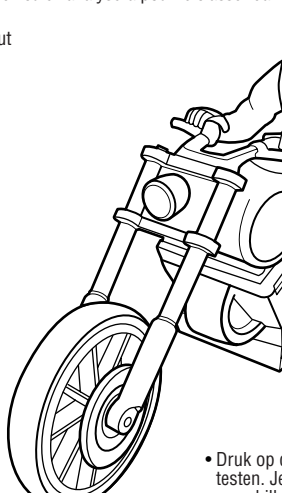
Appuie sur le bouton latéral pour tester ton carburant. Ton véhicule l'analysera pour le classer dans un des 6 niveaux de performance. Change le carburant, change la performance!

Joue sur une surface propre, plane et stable. Le véhicule peut parcourir jusqu'à 9 mètres! Ne pas jouer sur un tapis, dans la terre ou sur une surface mouillée.

• Drücke den Startknopf an der Seite, um deinen Kraftstoff zu testen. Dein Fahrzeug analysiert den Kraftstoff, und teilt ihn in 6 unterschiedliche Leistungsstufen ein. Wechsle st du den Kraftstoff, verändert sich auch die Leistung!

• Premi il tasto di attivazione laterale per testare il carburante. Il veicolo analizzerà il carburante e lo classificherà in 6 diverse gamme di prestazioni. Cambiando il carburante cambia la prestazione!

• Druk op de startknop aan de zijkant om je brandstof te testen. Je motor analyseert de brandstof; er zijn 6 verschillende prestatie-niveaus. Vervang de brandstof en de prestaties veranderen.

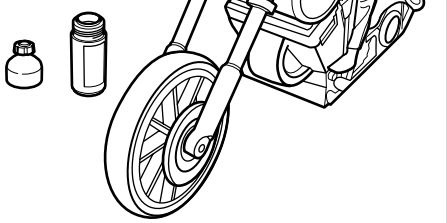


Speel op een schone, egale en horizontale ondergrond. Je motor rijdt tot bijna 9 meter ver. Niet mee spelen op tapijt of op een vuile of natte ondergrond.

## CLEAN UP / NETTOYAGE REINIGEN / PULIZIA SCHOONMAKEN

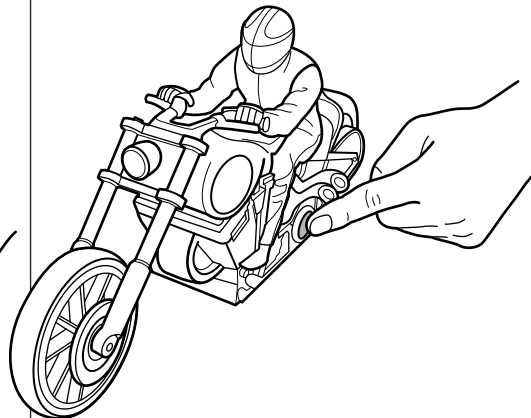
- Rinse out fuel tank with water after use. Wipe off vehicle with a damp cloth. Dry thoroughly before storing.
- Nettoie le réservoir après chaque utilisation. Essuie le véhicule avec un linge humide. Séche bien tous les éléments avant de les ranger.
- Den Kraftstofftank nach Gebrauch mit Wasser ausspülen. Das Fahrzeug mit einem feuchten Tuch abwischen. Vor dem Aufbewahren gründlich trocknen lassen.
- Sciacqua con acqua il serbatoio dopo l'uso. Passa il veicolo con un panno umido. Asciuga bene prima di riporre il giocattolo.
- Na gebruik de benzinetank met water uitspoelen. Het voertuig met een vochtige doek afvegen. Vóór het opbergen goed laten drogen.

CLEAN VEHICLES PERFORM BETTER.  
LES VÉHICULES PROPRES FONCTIONNENT MIEUX.  
SAUBERE FAHRZEUGE BRINGEN EINE BESSERE LEISTUNG.  
VEICOLI PULITI FUNZIONANO MEGLIO.  
SCHONE VOERTUIGEN RIDEN BETER.



## RUN MODE MODE ACTION FAHREINSTELLUNG MODALITA' ATTIVO RIJDEN

- Your vehicle can also run without fuel. Set the right side switch to position 2, and then press the left side Start Button.
- Ton véhicule peut également fonctionner sans carburant.
- Positionne le bouton de droite sur 2, et appuie sur le bouton de gauche pour mettre en marche.
- Dein Fahrzeug kann auch ohne Kraftstoff fahren. Stelle den an der rechten Seite befindlichen Schalter auf Position 2, und drücke dann den Startknopf an der linken Seite.
- Il veicolo funziona anche senza carburante. Sposta la leva sul lato destro sulla posizione 2 e poi premi il Tasto Start sul lato sinistro.
- Je motor kan ook zonder brandstof rijden. Zet de knop aan de rechter kant op stand 2 en druk dan op de startknop aan de linker kant.



CE CONFORMS TO THE SAFETY REQUIREMENTS OF ASTM F963. CONFORME AUX NORMES DE SÉCURITÉ. CUMPLE CON TODAS LAS NORMAS DE SEGURIDAD.

Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-1015  
Mattel France, 21733 rue d'Antony, Sika 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allmattel.com  
Mattel Australia Pty. Ltd., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312  
Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.  
Dimport & Diederiksen Oeh: Mattel SEA Ptd Ltd (993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 P.J. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.  
Mattel B.V., Postbus 576, 1160 AN Amstelveen, Nederland, 0800 - 2628835.  
Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogaas 202 - B 275, 1020 Brussels.  
Deutschland - Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich.  
Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.  
Österreich: Mattel Ges. m.b.H., Theater Str., A-2355 Wiener Neudorf.  
Mattel Srl, 28040 Oleggio Castello, Italy.

OR



